

国学与西学
(国际学刊)

**International Journal of
Sino-Western Studies**

主编 黄保罗
Editor-in-chief Paulos Huang

No. 2, 2012

国学与西学 国际学刊 (半年刊)

GUOXUE YU XIXUE Guoji Xuekan (Bannian kan)

第二期:二零一二年 六月

上海出版总社

编辑:黄保罗(芬兰:赫尔辛基大学/国学与西学出版总监)

网络电子版: www.SinoWesternStudies.com

主 编:黄保罗(芬兰:赫尔辛基大学/国学与西学出版总监)

副主编:百慎和(中国:上海大学历史系)

执行编辑:

陈永苗(芬兰:赫尔辛基大学系统神学系神学博士候选人),汉语

Johanna K - H(芬兰:TD 出版公司编辑),英语

Kaari Jorjensen(挪威:神学院兼职教授),英语

梁工龙(芬兰:赫尔辛基大学比较宗教学系神学博士候选人),汉语

肖惠莹(美国:贝华中国研究中心研究员),英语

学术顾问(以姓氏拼音为序)

陈 永(清华大学国学研究院院长,教授)

戴德理(美国:世华中国研究中心主任)

梅新梅(芬兰:赫尔辛基大学系统神学教授)

汉利克(美国:牛津宗宗教社论研究副院长)

高 歌(日本:芬兰学院院长,教授 / 芬兰赫尔辛基大学孔子学院院长)

郭齐勇(武汉大学国学院院长,教授)

江 怡(长江学者教授,北京师范大学哲学与社会学学院院长)

魏品超(香港中文大学文学部副教授,教授)

罗明嘉(芬兰:赫尔辛基大学系统神学系主任,教授)

曼格拉斯(英国伦敦国王学院,神学,宗教与文化中心主任,教授)

南乐山(美国:波士顿大学神学院院长,教授)

熊福来(挪威:斯塔夫格罗神学与神学教授)

孙向晨(复旦大学哲学学院院长,教授)

田原雄(奥地利:维也纳大学哲学博士,澳门圣约瑟大学哲学教授)

于建福(浙江大学基督教与跨文化研究中心主任,教授)

魏冠明(美国:伯克利神学研究院教授 / 香港中文大学「教之精神及历史研究」系列顾问)

福富雪(瑞典:斯德哥尔摩大学教授)

福照楠(香港:汉语基督教文化研究所总监)

杨福生(北京大学高等人文研究院世界宗教与普世伦理中心主任,教授)

张振贵(吉林大学文学院院长,教授)

钟尚昆(比利时:皇家科学院院士,天主教普渡大学汉学系主任,教授)

张志刚(北京大学宗教文化研究院院长,教授)

钟志辉(新加坡:三一神学院院长)

卓新平(中国社会科学院世界宗教研究所所长,学部委员,中国宗教学会会长)

特约评阅(以姓氏拼音为序)

曹剑波(厦门大学哲学系副主任,教授)

陈彦明(四川大学道教与宗教文化研究所主任,教授)

陈真如(兰州大学宗教文化研究中心主任,副教授)

樊心琴(黑龙江大学哲学学院院长,教授)

高海宁(中国社会科学院世界宗教研究所,基督教研究中心研究员)

余向平(华东师范大学宗教与社会研究中心主任,教授)

梁 一(西南大学正信义学研究所所长,教授)

刘家峰(华中师范大学基督教研究中心副主任,教授)

刘君宁(东北师范大学社科处处长,教授)

宋 刚(香港大学文学部助理教授)

王志成(浙江大学基督教与跨文化研究基地副主任,教授)

姜 斌(中央民族大学哲学及宗教学学院院长,教授)

张先清(厦门大学人类学及民族学系主任,教授)

魏 杰(山东大学哲学及宗教学系教授)

魏 林(武汉大学欧美宗教文化研究所所长,教授)

朱正华(清华大学哲学系副教授)

封面照片:刘大钧(中国周易学会会长,山东大学终身教授);封面设计:黄安明;本刊 logo 源自敦煌图案,一尊西夏国皇一尺的 6 龙,象征中国精神传统的字轮形象。

本刊已被收入芬兰国家图书馆索引。

International Journal of Sino – Western Studies (IJS) (Semi – annual)

No. 2; June 2012

Editor in chief and Publishing Supervisor

Panlos HUANG (University of Helsinki/Nordic Forum of Sino-Western Studies, Finland)

Electronic Version (Online): www.SinoWesternStudies.com

Editor in Chief: **Panlos HUANG** (University of Helsinki, Finland)

Visa-advice-to-abstract: **XIAO Qinghe** (Shanghai University, China)

Executive Editors

John KARYWICK (Reviewer, Ph. D., Global China Center, Virginia, USA), English

Abraham CHEN (Th. D. candidate, Dept. of Systematic Theology, University of Helsinki, Finland), Chinese

JORGENSEN, Knud (Adjunct Professor, Norwegian School of Theology, Oslo, Norway), English

E – H. Jolanda (Editor, TD Publishing Company, Helsinki, Finland), English

LIANG Yufeng (Ph. D. candidate, Dept. of Comparative Religions, University of Helsinki, Finland), Chinese

Editorial Advisory Board (in alphabetical order)

CHEN Lai (Prof. & Dean, Institute of National Studies, Tsinghua University, Beijing, China)

CHOONG Chee Ping (Previous Principal, Trinity Theological Seminary, Singapore)

CHRISTIAN, Matthias (Prof. of Philosophy, St. Joseph University, Macau/Ph. D, Vienna University, Austria)

DOYLE, G. Wright (Honore, Global China Center, Virginia, USA)

FÄLLMAN, Fredrik (Reviewer, Dept. of East Asian Studies, Stockholm University, Stockholm, Sweden)

GREGGERSEN, Niels Henrik (Prof., Dept. of Systematic Theology, University of Copenhagen, Copenhagen, Denmark)

GUO Qiyun (Prof. & Dean, Institute of National Studies, Wuzhan University, Wuzhan, China)

HANCOCK, Christopher (Director, Institute for Religion and Society in Asia, Oxford, UK)

JIANG Yi (Prof. & Dean, School of Philosophy and Sociology, Beijing Normal University, Beijing, China)

LAI Pau chin (Prof. & Associate Dean, Faculty of Arts, Chinese University of Hong Kong, Hong Kong)

LAIJINEN, Kari (Previous Director of Confucius Institute in the University of Helsinki, Finland /

Director & Prof., the Finnish Institute in Japan, Tokyo, Japan)

McGRATH, Alister (Prof. & Head, Centre for Theology, Religion and Culture, King's College, London, UK)

NYHLIK, Robert C. (Prof. & Professor Emeritus, School of Theology, Boston University, Boston, USA)

HUOKKANEN, Mikko (Prof. & Head, Dept. of Systematic Theology, University of Helsinki, Helsinki, Finland)

STANDAERT, Nicolas (Member of Belgian Royal Academy of Sciences) Professor & Director, Dept. of Sinology, Katholieke Universiteit Leuven, Belgium)

STRANDENAES, Thor (Prof., School of Mission and Theology, Stavanger, Norway)

SUN, Xiangchen (Prof. & Dean, School of Philosophy, Fudan University, Shanghai, China)

WANG Xiaochao (Prof. & Director, Center for Christianity and Cross-Cultural Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China)

WICKERI, Philip L. (Prof. of Interdisciplinary Studies, the Graduate Theological Union, Berkeley, CA, USA /

Advisor to the Archbishop on Theological and Historical Studies, Hong Kong Anglican)

YANG Xuefeng (Prof. & Director, Institute for Advanced Humanistic Studies, IFAHS, Peking University, China)

YEUNG Daniel (Deacon, Institute of Sino-Christian Studies, Hong Kong)

ZHANG Fugui (Prof. & Dean, School of Humanities, Jilin University, Changchun, China)

ZHANG Zhigang (Prof. & Director, Academy of Religious Studies, Peking University, Beijing, China)

ZHUO Xiangjun (Prof. & Director, Institute for World Religions Studies, China Academy of Social Sciences / CASS Member / Chairman, Chinese Association for Religious Studies, Beijing, China)

Special Reviewers (in alphabetical order)

CAO Jianbo (Prof. & Vice-Director, Dept. of Philosophy, Xiamen University, Xiamen, China)

CHEN Jianming (Prof. & Director, Institute for Daoism and Religious Studies, Sichuan University, Chengde, China)

CHEN Shengbai (Prof. & Director, Center for the Study of Religion and Culture, Lundsva University, Lundsva, China)

FAN Zhibin (Prof. & Dean, Faculty of Philosophy, Heilongjiang University, Harbin, China)

GAO Shihong (Honorary, Institute of World Religions, China Academy of Social Sciences, Beijing, China)

LI Xiangping (Prof. & Dean, Center for Religion and Society, East China Normal University, Shanghai, China)

LIANG Gong (Prof. & Honore, Institute of Biblical Literature Studies, Henan University, Kaifeng, China)

LIU Jialiang (Prof. & Vice-Director, Center for Christian Studies, Central China Normal University, Wuhan, China)

LIU Jianjun (Prof. & Director, Council of Research, Northeastern Normal University, Changchun, China)

SONG Gang (Assistant Professor, School of Humanities, Hong Kong University, Hong Kong)

WANG Zhicheng (Prof. & Vice-Director, Institute of Christian and Cross-Cultural Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China)

YOU Bin (Prof. & Vice-Dean, Faculty of Philosophy and Religious Studies, Minzu University of China, Beijing, China)

ZHANG Xiangqiang (Prof. & Director, Dept. of Anthropology & Ethnicity, Xiamen University, Xiamen, China)

ZHAO He (Prof., Dept. of Philosophy, Shanxi University, X'taan, China)

ZHAO Lin (Prof. & Director, Institute for European and American Religions & Cultural Studies, Wuzhan University, Wuzhan, China)

ZHU Hongyan (Associate Professor, Dept. of Philosophy, Tsinghua University, Beijing, China)

Calligraphy of journal title is by Prof. **LIU Dajun** (Chairman of the Chinese Yuhing Association, Professor of Shandong University). Cover design is by **Joustan Aarnig HUANG**.

The logo of journal is taken from a Han Dynasty brick carving. It is a flying dragon with one head, two wings, four feet and one tail and it symbolizes the reality of Chinese thinking system. The Journal is indexed in Finnish National Library.